

「澳」托马斯·艾伦 著

东南亚国家联盟



东南亚国家联盟

〔澳〕托马斯·艾伦 著

郭 彤 译

南 洋 校

新 华 出 版 社

东 南 亚 国 家 联 盟

〔澳〕托马斯·艾伦著

郭彤译 南洋校

•

新 华 出 版 社 出 版

新华书店北京发行所发行

北京市顺义县印刷厂印刷

•

850×1168毫米 32开本 18.5印张 476,000字

1981年5月第1版 1981年6月第1次印刷

统一书号：17203.001 定价：2.20元

内 容 简 介

本书是东南亚国家联盟五国实际情况的大型调查报告。它介绍了有关东盟各国的经济展发情况，收集了东盟及有关各国的重要公报、宣言和声明，并对东盟的历史背景、各国政治情况进行了分析。翻译出版这本书将为我国的外事工作者、经济学者、新闻工作者在研究东南亚问题时，提供一本有多种用途的参考书。

原 编 者 序

印度尼西亚、马来西亚、菲律宾、新加坡和泰国于一九六七年组成东南亚国家联盟，这件事在当时并未引起外界的注意。人们认为这无非是东南亚非共产党国家为实现某种区域性团结而进行的又一次努力罢了。

好象是为这种怀疑论调提供佐证，东盟在过去十年的大部分时间里步履维艰。它为自己宣布的任务听起来很不错，但对完成这些任务缺乏足够的信心，组织内部争吵不休，似乎没有一个成员国愿意为该地区大局的利益而放弃狭隘的民族利益。

一九七五年形势的发展使这种局面彻底改观。共产党在越南和柬埔寨得手，更迫使这几个同日本、欧洲和美国的自由市场经济有密切联系的东南亚国家重新认真地研究共同的利益。在这种情况下，东盟组织自然不仅为这种研究提供了场所，而且它本身又成为研究的重点。

五国对形势发展作出的反应是召开政府首脑会议。一九七六年二月在印尼巴厘岛举行了第一次东盟首脑会议。可以说，这次会议是东盟历史的转折点。东盟领导人迫于本地区形势的发展，为实现经济合作和一体化制订了新的方针。后来，这种努力的势头进一步发展，五国领导人在一年半后又一次会晤——地点在吉隆坡。人们可以越来越明显地看到：在东南亚事务中，特别是在经济方面，东盟将起着重要的作用。

很清楚，企业家们将比过去任何时候都更有必要对东南亚地区进行研究。

在这期间，在亚洲的发展中国家，几乎所有非共产党国家的经济都特别地兴旺发达。这就是一九七六年在亚洲创办地区性

商业日报——《亚洲华尔街日报》——的原因之一。《亚洲华尔街日报》是道·琼斯出版公司（美国《华尔街日报》的出版商）和亚洲四家大报的出版商合伙经营的（这四家大报是：《日本经济新闻》、香港《南华早报》、新加坡《海峡时报》和马来西亚《新海峡时报》）。《亚洲华尔街日报》的同人鉴于东盟情况对企业家有重要的价值，因而花费大量的时间和精力加以报道。

与此同时，一位对东南亚投资问题有过大量著述的经济学家托马斯·艾伦以及“实施与经营”咨询公司（这是设在澳大利亚的提供咨询、研究和管理的机构，托马斯·艾伦任董事）正着手重点研究东盟及其经济意义。艾伦先生认为，东盟在日益发展，必须给以重视。他用了几年的时间采访了几千位政府官员、企业家、教授、外交官、商人和银行家，他们有的属于东盟国家，有的不属于东盟国家，其结果是产生一部大型调查报告，《华尔街日报》同人感到这是迄今为止有关东盟的最权威、最全面的专著。

一九七八年初，《亚洲华尔街日报》请艾伦先生对他的研究报告加以增补，并同意编辑和出版修改稿。这项工作的成果就是这部两卷集的《东南亚国家联盟》。

撰写这本书的目的是为企业家、政府官员、学者和其他对东南亚抱有感兴趣的人士提供一部工具书，一部有多种用途的工具书。该书部分内容是有关经济和实业的调查。作者还把东盟所有重要的公报、宣言和声明收了进去——这是过去没有做过的。该书还介绍了当地大量实用的知识。

在亚洲，经济和政治不是完全能够分割开的。因此，这本书还以相当多的篇幅介绍了东盟五国的历史背景、政治制度和社会背景。它们对于跟东盟地区有关系的企业来说，是采取任何决定时必须加以考虑的十分重要的因素。

上卷是对五个成员国的研究，如资源、政策以及执行各种方针的方式和原因。该书在可能的范围内用人们所要求的地区性眼光，观察五国的情况并进行比较研究。下卷是对东盟组织本身进行研

究，包括它向特惠贸易区演化的过程、它的结构，以及决定问题的方式。下卷还分析了东盟的各项计划（如贸易自由化计划、地区性工业项目、计划和工业协作计划）以及政府和私营企业在这些企业中的作用。

《东南亚国家联盟》指出，东盟的演化不完全是一帆风顺的。它确实是个前途未卜的组织。尽管艾伦先生和我抱有审慎的乐观的态度，但是我们仍然感到，要说明东盟将会获得多快的进步，它将走得有多远，现在还为时过早。然而，有一点似乎是肯定的：东盟的诞生使企业家和投资者在东南亚看到了新的前景。《亚洲华尔街日报》相信，本书将为这一前景绘制了一幅有用的彩图。

巴里·韦恩

一九七八年九月二十二日

于香港

作者与原编者介绍

作者托马斯·艾伦是澳大利亚经济学家、悉尼市“实施与经营”咨询公司的创办人和董事。该公司是提供咨询、研究和管理组织。艾伦先生对亚洲及太平洋地区有广泛和直接的了解，曾经在马来西亚、香港、新加坡、台湾、日本、印度尼西亚和泰国担任当地政府和私营康采恩的顾问。他还在新独立的巴布亚新几内亚负责起草有关外国资本和国内资本投资的法律，并以菲律宾投资委员会工业顾问的身份，为联合国和世界银行资助的一个项目工作了三年。艾伦先生发表过一些关于在东南亚和太平洋地区进行投资问题的论著。现年三十六岁。

编者巴里·韦恩，现年三十四岁，曾经在澳大利亚和东南亚担任记者和编辑十六年。他是澳大利亚人，当过堪培拉市《澳大利亚人报》的政治和防务问题记者。一九七一年韦恩先生移居香港，开始为一些亚洲的刊物从事采访和编辑工作。一九七六年九月，他参加了《亚洲华尔街日报》的创办工作，随后他担任了《亚洲华尔街日报》驻吉隆坡记者，负责报道马来西亚和东南亚国家联盟事务。

东盟各国基本情况比较表

	印度尼西亚	马来西亚	菲律宾	新加坡	泰国
土地面积 (千平方英里)	735	128	166	0.23	198
其中可耕地与耕地 (%)	8	11	23	17	28
森林 (%)	62	75	47	0	40
1977年人口 (百万)	137	13	45	2.3	44
其中农村人口 (%)	82	71	65	0	85
城市人口 (%)	18	29	35	100	15
1973—1977年人口年增长率 (%)	2.4	2.7	2.8	1.3	2.8
1976年国民生产总值 (百万美元)	32,443	10,900	17,810	6,150	16,830
1976年按人口计算的国民生产总值 (美元)	240	860	410	2,700	380
种族	马来人为主	马来人 (53%) 华人 (35%)	华人和西班牙人血统的马来人为主	华人 (76%) 马来人 (15%) 印度人 (7%)	泰人、华人 印度人等
主要宗教	伊斯兰教	伊斯兰教	基督教	无	佛教
官方语言	印度尼西亚语 (商业用英语)	马来西亚语 (商业普遍用英语)	菲律宾语 (说英语普遍)	马来语、汉语	泰语
最近殖民地史	1949年前为荷兰属	1957年前为英属	1899年前为西班牙属; 1946年前为美属	泰米尔语、英语 1960年前为英属	(商业用英语) 非殖民地
货币	卢比	马来西亚元	比索	新加坡元	泰铢

目 录

上 卷

第一章 东南亚的历史背景、政治制度和政体

历史背景·····	(1)
政治制度和政体·····	(6)
发展经济的原则·····	(37)

第二章 社会—经济状况

小引·····	(40)
市场指数·····	(40)
经济状况指数·····	(55)
资源和社会生活基本设施·····	(73)
发展项目的选择·····	(96)

第三章 工业战略

发展计划的概念·····	(98)
工业部门的作用·····	(100)
政府和私人在企业中的作用·····	(109)

第四章 外国投资的格局

小引·····	(116)
统计记录·····	(117)
投资的基本动机·····	(123)
投资来源的变化·····	(128)

外国工业投资的特点·····	(131)
对外国投资的反应·····	(153)

第五章 对外国投资的政策

小引·····	(181)
主要法律·····	(182)
管理机构和程序·····	(185)
优先领域·····	(189)
所有权和控制权·····	(194)
对外国企业的限制措施·····	(202)
刺激措施和保证条件·····	(207)
其他法律和法规·····	(212)
外国公司能起积极的作用·····	(215)

第六章 测定投资气候

考虑的因素·····	(241)
五国比较·····	(247)
投资机会·····	(252)
外国公司遇到的问题·····	(253)

附录甲 东盟各国主要经济指数·····	(257)
---------------------	---------

附录乙 东盟各国优先投资项目·····	(340)
---------------------	---------

附录丙 东盟各国刺激投资和出口的措施， 公司税等税目介绍·····	(376)
--------------------------------------	---------

下 卷

第一章 一个新兴的区域组织

东盟组织的成立经过·····	(399)
合作的方式·····	(405)

第二章 组织结构的变化

政府的作用·····	(439)
私营企业的作用·····	(446)

第三章 贸易自由化

特惠贸易安排·····	(455)
基本商品的特惠·····	(456)
工业企业、协作企业等的产品特惠·····	(458)
东盟工商会工作小组·····	(460)

第四章 工业项目的一揽子交易协定

选择过程·····	(467)
头五个工程项目的指导方针·····	(469)
头五个工程项目的介绍·····	(471)

第五章 工业协作

计划的制订·····	(487)
指导方针·····	(489)
工业俱乐部·····	(491)

第六章 其他合作领域

基本商品和稳定出口收入·····	(524)
------------------	---------

能源.....	(525)
食品、农业和林业.....	(525)
运输和通讯.....	(526)
财政金融.....	(528)
科学技术.....	(529)
社会文化活动.....	(531)

第七章 对外关系

小引.....	(541)
澳大利亚.....	(542)
加拿大.....	(546)
欧洲共同体.....	(546)
日本.....	(548)
新西兰.....	(551)
美国.....	(552)
其它国家(中国、印度、印度支那、苏联).....	(553)

第八章 透过镜子

务实精神与变化.....	(568)
展望.....	(569)

第一章 东南亚的历史背景、 政治制度和政体

甲 历史背景

东南亚无论在自然地理方面还是人文地理方面都明显地交织着多样性和同一性的矛盾。印度尼西亚、马来西亚、菲律宾、新加坡和泰国由于存在同一性而感到自己属于东南亚国家联盟（简称东盟）——一个在性质上有待进一步认识和解释的地区组织，而另一方面，它们又由于存在多样性而感到只能满足于组织一种比欧洲共同体之类的地区性组织更为松散的联盟。

为了了解使东盟各国具有目前特点的这些矛盾和种种因素，我们必须从历史的角度去观察这些国家。而为了从历史的角度去观察这些国家，我们还必须从更大的范围——整个东南亚——进行观察。即不仅观察东盟各国，而且观察缅甸、老挝、柬埔寨和越南这些印度支那国家。的确，如果当前不存在意识形态上的分歧，整个东南亚就会象是一个天然的地区组织。

（一）欧洲人殖民以前的时期

在人类历史的早期，一批又一批种族不同的人陆续从亚洲大陆向印度——太平洋半岛迁徙，从而构成了东南亚人的核心。两种马来人（先是古马来人，接着是特征更象蒙古人的新马来人）先后生活在大陆各地和印度尼西亚西部大片土地上。原始马来人大部分居住在内地，他们陆续把早先来到的黑人和前德拉维族居民赶到山里和偏僻的岛屿上去。新马来人在沿海地区定居，构成了爪哇人的主体。从此，马来人成为印度尼西亚、马来西亚和东

南亚其他地方的主要种族。

大约在两千年以前，印度人打开了一条经过东南亚群岛到中国海上通道，使东南亚地区发生了显著的变化。他们在沿海的主要地区建立了一批接受印度文化的国家，其中有亚瓦德维帕（爪哇）、富南（在湄公河三角洲）和昌帕（今越南东部沿海地区）。在其他地区也有类似的居民区。

在马来亚北部的克拉地峡，人们发现了另一条通道，这是一条水陆通道，它使印度文化得以传播到暹罗南部（今泰国），并使印度中心地区的早期文化对缅甸、昌帕和柬埔寨的影响加深。尽管如此，早先发现的海上通道仍变得越来越重要。沿海地区一些接受印度文化的王国变成了一个一个小帝国。例如斯里维查亚帝国，它是从苏门答腊南部巨港王国分化出来的，在赛伦德拉王朝时期，帝国的势力范围一直扩展到整个东南亚地区，虽然本土仍在马六甲海峡和巽他海峡。

为了绕过这些帝国并避免交纳沉重的通行费，印度的和中国的商人在西里伯斯群岛和爪哇海也找到了通道，其中有一条通道经过望加锡。他们感到遗憾的是，另一个接受印度文化的帝国——马查帕希——在十四世纪的爪哇一带兴盛起来，这个帝国在爪哇岛有发达的农业。

直到十五世纪末，印度对东南亚的影响是相当大的。虽然印度对东南亚地区的影响如何还可以讨论，但是他们在宗教、文化和经济上对马来人的影响确实很大。此外，他们还阻止人口从大陆向南迁徙，从而开始出现大陆人和岛民的区别。

东南亚地区（包括印度和中国有关地区）民族、宗教和文化的发展日趋复杂，加上阿拉伯商人的到来，情况就更加复杂。十三世纪末叶土耳其—阿富汗入侵印度北部以后，古贾拉蒂的香料商人沿着通商航道，穿过苏门答腊以及今马来西亚西海岸的马六甲和爪哇，把伊斯兰教传了进来。这些地区的居民至少在形式上逐渐接受了伊斯兰教，后来伊斯兰教又逐渐传到群岛其他地方。但

大陆上的佛教徒没有变成伊斯兰教徒。

随着东南亚地区的发展，海上运输成为主要的运输形式；海洋不仅是经济中的一环，而且促使宗教和文化传到沿海广大地区，并进而传到内地。海上武装也变得重要起来。十五世纪末，穆斯林的海上武装处于支配地位。

（二）欧洲人殖民时期

十六世纪，欧洲人入侵东南亚。这是从一五一一年马六甲被葡萄牙人占领开始的。接踵而来的是西班牙人（他们把菲律宾攫为己有）和荷兰人。法国和英国也对东南亚地区发生了兴趣，不过它们直到十八世纪末才完全暴露了自己的真面目。

葡萄牙、西班牙和荷兰之间你争我夺，十分激烈。葡萄牙在马六甲周围建立了基地，而荷兰则在爪哇建立了几个大居民区。荷兰最后赶走了葡萄牙人，并于一六四一年夺取马六甲。西班牙把菲律宾从整个地区分离出来，把它作为美利坚帝国的一部分加以管理。列强们没有把缅甸、暹罗和印度支那等大陆国家变成殖民地。

十八世纪末，英国和法国又对东南亚地区发生了兴趣，这主要是因为它们要同中国进行贸易。英国首先吞并了马六甲，进而吞并了槟榔屿，最后把新加坡变成印度和中国之间的大商埠。它在拉布安（原属文莱王国，即今马来西亚沙巴州）建立了一个通商基地，这个基地还可以用来为轮船添加燃料，并充当打击海上盗匪的据点。这些港口和香港等基地在当时都是极好的商埠。

由于英国人的主要兴趣是做买卖，所以他们没有禁止中国商人和印度商人在这些港口定居，而在印尼的荷兰人则禁止他们定居。从此，香港、槟榔屿、尤其是新加坡，都成了四通八达的国际商业城市。

在印尼，荷兰人巩固了他们对靠近爪哇海和班达海的整个地区的统治（一八九三年他们与葡萄牙人达成边界协议，使后者只能

在帝汶岛的东半部居住），成立了一个统一的殖民地王国，首都
在巴塔维亚，即现在的雅加达。荷兰人主要从事农业生产和矿物
出口。

西班牙人在菲律宾也是这么干的。他们在十九世纪下半叶大
力从事出口贸易，但是，他们未能使棉兰老岛南部的穆斯林彻底
折服或改信基督教。摩洛人（这一称呼源自摩尔人）当时是一个
古老岛国的臣民，他们至今未完全统一起来。

一八九六年，菲律宾人进行了一场争取独立的革命。他们得
到了美国人的支持。美国人虽然打败了西班牙人，但他们反过来
却把菲律宾沦为殖民地。

与此同时，即在中国人发现和开采锡矿之后，英国对马来大
陆发生了兴趣。从马来半岛各国政府的文书中可以看出，各国的防
务实在不成体统。直到一九四二年日本入侵为止，共有七个政府
进行治理：海峡居民区、马来联邦以及五个非联邦国。

马来半岛的出口经济是随着中国人从事锡的生产而开始的。
后来内陆地区得到开发，社会生活基本设施有了发展，种植园
也就建立了起来。不过大规模有计划的橡胶生产，则是在第一次
世界大战前的十年里才开始的。

英国人保护北婆罗洲，一是由于北婆罗洲公司与文莱苏丹缔
结过一个准许该公司开发文莱地区的协定，二是由于当时号称“沙
撈越的白人王公”的詹姆斯·布鲁克及其家族的作用。布鲁克是
英国的自由骑士。他曾自愿协助一位马来国王平息过一次叛乱，
并为此在古晋（今沙撈越首府）附近取得一块领地，被封为那块
领地的王公。

在这个时期，布鲁克家族和北婆罗洲公司霸占的土地不断扩
大，直到最后吞并了文莱王国的一部分土地。他们虽然开发了土
地，但开发速度没有马来半岛那么快。起初，马来半岛没有生产
锡的设施，地理条件也不利，河流较长而多曲折，逢雨季又多雷
雨，因而水灾不断，大部分生产活动只能在沿海地区进行。